

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



AÑO XXXI

MONTEVIDEO, MARZO 1.º de 1943

N.º 881



Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

Recorriendo nuestra tierra



LA IGLESIA DE SAN JUAN.

===== EN ESTELLA =====

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Representa funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1288
(casi esquina VI)

Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 10 a las 12 horas
U.T.E. 8.57.53 — MONTEVIDEO

BAGARDUA
SIDRA CHAMPAGNISE
TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario
UNICOS IMPORTADORES
VALENTIN MARTINEZ & Cía.
Escritorios y ventas: Piedras 509
Carga: 25 de Agosto 514

JOSE LIZARRAGA E HIJOS
IMPORTADORES
Sucesores de: Zabaleta & Lizarraga
Casa fundada en 1885 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferretería
Ventas por Mayor y Menor
Teléf. 8 07 50

LUIS SAN MARTIN
CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS
Oficina y BARRACA:
1070 — CUAREIM — 1978
MONTEVIDEO
U.T.E. 8.67.28

Sucesión NICOLAS INCIARTE
Consignaciones de Frutas del País
OFICINAS
Paraguay 1635
BARRACA
Cuareim 2080
U.T.E. 8.58.46

Jabonería y Estearinería Francesa
— DE —
JUAN HARAMBURE
Escritorio: PAYSANDU 1078
Teléfonos: Escritorio 8-68-21
Fábrica 40-17-78
Pidan Jabón Libertad
ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

GARAYALDE
JOYERIA FINA
PITTALUGA Y ESCARIZ Sucesores
Importadores — Fabricantes
Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas
ITUZAINGO 1433 MONTEVIDEO
U. T. E. 82-0-86

BAZAR COLON
Sarandí esq. Juan C. Gómez
●
VISITE LA NUEVA EXPOSICION

GABAYALDE HERMANOS
Importadores de Productos Químicos
Especialidades farmacéuticas. - Perfumería. -
Artículos de tocador. - Cirugía y Laboratorio.
U.T.E. 8.58.21 - 8.58.29
1800 — PARAGUAY — 1978
1800 — PLAZA GABANDHA — 1800

Panadería
MONTE CRISTO y CANON
BALSA, DOMINGO & ESMORIS
Especialidad en Pan Dulce, Maza y Galleta
de campaña, Pan tres veces al día
COLONIA 1000 y 1008
Teléf. Aut. 8-68-02
Anexo: FABRICA DE HELADOS



Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada" - M. Iglesias. - Agraciada 1923

AÑO XXXI

MONTEVIDEO, MARZO 1.º DE 1943

N.º 881

Necesitamos mayor número de socios

EN la sesión del 9 del pasado mes de Febrero, el señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erria" consideró, con abundancia de razones, la imperiosa necesidad que existe de que aumente el número de socios. La recomendación que formulara es justa y de palpitante actualidad.

"Euskal Erria" necesita para el normal desarrollo de sus actividades que sus componentes sobrepasen los 1.000 asociados que sean constantes, que nos acompañen con su simpatía y con su acción cuando se les solicite.

Con mayores recursos mensuales, las distintas Comisiones tendrían, a su vez, mayores recursos para intensificar su labor, ampliándola.

No es posible que el progreso de una institución tan prestigiosa como la nuestra quede detenido.

Por los balances mensuales del "Movimiento de Socios y Valores", el lector podrá apreciar la existencia actual de los socios al 1.º de Marzo de 1943, cuyo número distribúyese así:

Activos	322	
Suscriptores	75	
Cooperadores	279	Total 676 socios

Estas categorías están clasificadas así:

Mensuales	610	
Anuales	66	Total 676 asociados

En esta cifra no figuran los socios, pues todo lo que se percibe mensualmente por sus cuotas está dedicado a la protección a los pobres.

Como se ve, es necesario que se duplique el número de los socios.

Si cada cual presentara uno solamente —un vasco o descendiente de vasco— el resultado sería magnífico.

Esperamos de nuestros amigos su valiosa colaboración en el sentido indicado.

Contribuirán a que "Euskal Erria" adelante más, en forma extraordinaria y rápidamente.

El deporte de la Pelota en nuestra Sede central

Proposición al H. Consejo Directivo sobre el Campeonato de Pelota 1943

Montevideo, Febrero 9 de 1943.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría".

Presente.

De nuestra consideración:

LA Comisión de Pelota de la entidad, tiene el agrado de dirigirse, por su intermedio, a esa alta autoridad social, para llevar a conocimiento de la misma el propósito de realizar el "Campeonato Uruguayo Individual de Ases de Pelota y 1.ª Categoría", encarándolo primordialmente como una profícua Campaña Pro Socios y Fomento de la Pelota vasca, en cuyos reflejos favorables para la entidad, es obvio extenderse.

Paralelamente, se propiciaría con este gran Torneo, la actividad preliminar de la Temporada 1943, favorecida con las incorporaciones de numerosos útiles elementos y la misma difusión del ya prestigiado nombre de "Euskal Erría".

Así, poner en pie de expectativa a la afición y, especialmente, atraer de nuevo a nuestra esfera deportivo-social a tantos buenos socios alejados circunstancialmente, es parte también de nuestros propósitos.

Además, entendemos de oportunidad, por medio de nuestro meditado planteamiento, dejar sentadas las sólidas bases de una temporada extraordinaria, en cuanto a la puesta en práctica del rol específico de esta Comisión.

La exposición, que entendemos corresponde ante ese Honorable Consejo Directivo, la dividiremos en dos capítulos, a saber:

PLANTEAMIENTO TECNICO

- 1) La Comisión de Pelota de "Euskal Erría" organizará el "Campeonato Uruguayo Individual de Ases y 1.ª Categoría", denominándolo "Dr. Enrique José Moché", en honor del señor Presidente de la Institución.
- 2) Se designará una Comisión de Honor, integrada por el señor ex-Presidente Dr. D. Rodolfo Gorriti y los actuales Consejeros, señores a quienes se designa invitados de especial significación y cuya presencia redundará en prestigio de las reuniones a cumplirse.
- 3) Desde el momento de recibirse la autoriza-

ción correspondiente, para la realización de este importante Torneo, se iniciará por la Prensa y Radios de la Capital, amplia propaganda de doble finalidad: Propender a la lógica difusión de la porfía en ciernes, y, conjuntamente, de la obra que en este sentido realizó y realiza "Euskal Erría".

- 4) Atendiendo a sus méritos reales, los sectores en que se dividirá el Campeonato y de que informa el título del mismo, serán así integrados:

ASES: Pedro Belseguy, José Anza, Andrés Iraizoz (hijo).

1.ª CATEGORIA: R. Benítez Muñoz, Salvador González, I. Barreto.

- 5) Los días de realización, los fija esta Comisión de Pelota en: 19 y 26 de Febrero y 6 de Marzo. Horas: Preliminares: a las 21.30; Partidos finales: a las 22.30.
- 6) El fixture, organización y condiciones técnicas generales de actuación, han sido motivo de juicioso estudio, y concretadas con los jugadores, atendiendo siempre a la mejor resultancia de la actividad que se organiza. En este sentido, es oportuno destacar la comunidad de miras de dirigentes y jugadores, que compenetrados de su responsabilidad, estos últimos, vienen dando desde algunas semanas a la fecha, especial atención a sus respectivos entrenamientos, con los gastos pertinentes por su cuenta.
- 7) Jueces: señores Alejandro Delfino y Juan Rivas, secundados por conceptuados socios-aficionados (jueces de altura en los paícos y lugares que abarquen el perímetro total de la cancha, haciendo así justos e inapelables los fallos). El Torneo asume, así, por todo ello, como se ve, la máxima seriedad.

PLANTEAMIENTO FINANCIERO

Vista la necesidad de pulsar el ambiente, se insinuó por la Prensa, a manera de simple posibilidad, la realización de esta Competencia. El resultado obtenido fueron las muestras de aprobación llegadas a nuestro conocimiento, tanto de parte de la afición local, como de numerosos visitantes-turistas, desoosos de ese espectáculo que, en la Argentina, por ejemplo, va perdiendo categoría, conservada plenamente en nuestro medio.

Evidentemente, atendemos a estos últimos desde el punto de vista meramente deportivo, por cuanto resultará reducido su aporte duradero al acrecentamiento de la masa social; pero asume carácter, si, el caso de la afición local disgregada, en algunos núcleos, ex-colaboradores de nuestra ejemplar trayectoria como entidad, a los cuales hay que volver, insatisfechos, a traer a nuestra esfera.

Tiene a esa finalidad, (también al seguro éxito financiero), el siguiente detalle de solventación de los gastos, que esperamos merezca la aprobación de ese Honorable Consejo Directivo; a través de él debe adivinarse que el sentido práctico hará derivar a muchos de socios, a su condición de firmes colaboradores, ya que con seguridad en cuantiosos casos, el contacto con nuestra obra, simpática en las proyecciones alcanzadas y atrayente en sus lineamientos básicos, será motivo de que se convierta en definitiva una situación de simple concurrente que pudiera adoptarse pasajeramente. Hay al respecto experiencia hecha, reafirmada en este caso por la circunstancia de ser ésta la iniciación de un conjunto de realizaciones que mantengan fuertemente allegada y unida a la corriente de nuevos afiliados que nos llegarán.

Tentamos, pues, con este ciclo de resurgimiento deportivo-social, paralelamente, el de la institución.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

Socios	\$ 0.50
No socios	" 1.00

En la reunión final, los no socios, de concepto procedente esta Comisión de Pelota, abonarán \$ 1.50, permaneciendo siempre invariable el monto de la entrada de socios.

Se llegaría a la aplicación de aquella localidad, en caso de una final de excepción, ya por los rivales que intervinieran, ya por las circunstancias especiales de performances sobresalientes que lo hagan viable.

DISTRIBUCION DE PORCENTAJES

Premio a jugadores Ases (deducido el 5 % del Impuesto Municipal)	60 %
Gastos de propaganda	20 %
Ingreso a la Comisión de Pelota	20 %
	100 %

El 20 % de ingreso a Comisión, más el 5 % de descuento sobre la entrada total, arrojarán de seguro superávit, que esta Comisión reintegrará al Rubro asignado.

GASTOS PREVIOS

Confeción de 300 entradas de \$ 0.50 \$	3.00
Confeción de 100 entradas de \$ 1.50 "	1.00

Impuesto para 3 espectáculos, etc. ..	" 4.86
\$ % de impuesto por \$ 500.00	" 30.00
Gastos varios	" 10.00

TOTAL \$ 48.96

A los fines de solventar los gastos previos de sellado y demás inherentes que se detallan, para la organización del Certamen, solicita esta Comisión de Pelota ante esa autoridad, la facultación para hacer uso de parte del remanente del Rubro de esta Comisión por el presente Ejercicio, hasta un monto equivalente al total resultante de los gastos detallados con anterioridad en el Capítulo inmediato anterior.

Entendemos que, en todo sentido, esta financiación arrojará un saldo favorable, así como lo cosecharán nuestros anhelos y gestión.

En su oportunidad será elevado asimismo a ese Honorable Consejo Directivo, el **Detalle completo de Entradas y Salidas** de este Campeonato Social, esperado con inusitada expectativa.

Es cuanto deseábamos informar a esa alta autoridad, aprovechando esta circunstancia propicia para saludar al señor Presidente y demás señores miembros integrantes con nuestra mayor consideración.

JUAN J. CROTTIGINI,
Presidente.

J. Baiparda,
Secretario ad-hoc.

Ricardo Villardebó,
Tesorero.

APROBACION DEL CONSEJO

Montevideo, 9 de Febrero de 1943.

Señor Presidente de la Comisión de Pelota,
Dr. D. Juan J. Crottigini.

Señor Presidente:

Manifiesto a Vd. que el Consejo Directivo de "Euskal Erría", en sesión de hoy, consideró la exposición presentada por Vd. para realizar un Campeonato especial en el corriente mes de Febrero, en las fechas que indican.

En contestación, pláceme expresar que esta Autoridad aprobó la sugerencia de la referencia, con su respectiva financiación.

Lo que hago saber a la Comisión de Pelota, a los efectos consiguientes.

Saludo al señor Presidente con mi mayor consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

ENRIQUE JOSE MOCHO,
Presidente.

Augusto Larrieu,
Secretario ad-hoc.

El partido del viernes 12 de Febrero

En nuestra cancha, el viernes 12 de Febrero se verificó un interesante partido de pelota que lo reseñaron varios órganos de la prensa. Vamos a reproducir aquí —para que conste en nuestro archivo— el comentario dedicado por un colega amigo, en su edición del sábado 13 del mismo mes y que dice así:

"En "Euskal Erría" se impusieron anoche Belseguy y B. Muñoz. — El Partido se definió luego de dos alargues. — Hacía mucho tiempo que en nuestras canchas no se presenciaba un partido de pelota a mano tan reñido y de características técnicas tan salientes como el que anoche disputaron Belseguy y Benítez Muñoz, contra González y Andruco, dijo, triunfando los primeros por 3 tantos en 60 luego de dos alargues a 5 tantos al igualar Belseguy en 45 y 53.

Comenzado el match se produjeron incidencias agradables por el juego regular y preciso de los cuatro pelotaris, destacándose empero por su mayor calidad el desarrollado por Andruco y Belseguy, que jugaron cerebralmente, comprobándose

en cada acción de ellos un propósito definido de anular al rival. Uno y otro mantuvieron posiciones de zagueros, controlándose con tino, en tanto sus compañeros jugando adelantados manteníanse en constante movimiento, regulados por el trabajo inteligente de sus compañeros.

Pasados los 30 tantos se perfilaron Andruco y González, alejándose algunos tantos, situación que obligó a sus rivales a superarse, lo que les permitió alcanzarlos en 45. Con todo, volvieron a frseles Andruco y González, a los que "atraparon" en 53, para definirse a partir de allí el match a favor de Belseguy y Benítez Muñoz, por la forma como sostuvo el juego sin desmayos. Benítez Muñoz, en tanto su "ladero", agotado por el esfuerzo realizado, decaía en su acción, sin perder por ello su juego la brillantez que le ha dado personalidad en las canchas rioplatenses.

Al finalizar el match, el público prorrumpió en fuertes aplausos, festejando a los ganadores, pero sin retaceárselos a los perdedores, que habían luchado con idéntico ahínco."

La inauguración del Campeonato "Dr. Enrique José Mochó" se verificó el viernes 19 de Febrero

Ante una concurrencia extraordinaria de damas y caballeros, en la noche del viernes 19 de Febrero nuestra sede estuvo de fiesta. Muchísimos amantes del deporte correspondieron ampliamente a las exhortaciones de la Comisión de Pelota de "Euskal Erría".

Por eso se procura mantener encendido el amor y la simpatía hacia el rey de los deportes, —que es la pelota,— y que lleva escritas, en todos los países, páginas memorables.

Bien ha hecho la Comisión Organizadora en brindarnos estos encuentros que serán fielmente evocados.

Antes de procederse al cumplimiento del programa concertado, el Secretario de la Comisión de Pelota, D. GRACIANO CANDAU pronunció oportunas palabras relacionadas con las actividades que desarrolla aquélla, sus aspiraciones, pues el Consejo Directivo de "Euskal Erría" patrocinaba con entusiasmo estos partidos especiales. Tuvo recuerdos afectuosos para los deportistas que debían actuar sin olvidar a la prensa y después de considerar otros tópicos, formuló una vibrante invocación en favor del deporte de la pelota que se practica en "Euskal Erría". Sus palabras fueron muy aplaudidas por la concurrencia.

En cuanto a los partidos concertados, resultaron movidos y de gran interés.

No los vamos a reseñar nosotros.

Cederemos la palabra a nuestro colega "El Plata" que en su número del sábado 20 de Febrero, nos brindó esta reseña tan completa, que debe conservarse en nuestro archivo y que debe conocerla el lector, pues dice así:

P. BALSEGUY PERDIO POR TRES TANTOS EL MATCH DE FONDO CON A. ANDRUCO

R. Benítez Muñoz derrotó a S. González por 45-41

Con gran éxito, se inauguraron anoche los campeonatos individuales de pelota a mano, organizados por la Sociedad "Euskal Erría".

En el aspecto deportivo, la reunión no pudo resultar más agradable, por lo interesantes que fueron los dos matches, en los que existió rivalidad, equivalencia de fuerzas y finales reñidos que mantuvieron en constante preocupación al público, dividido en bandos entusiastas.

En el partido inicial, por el torneo de Primera categoría, Ricardo Benítez Muñoz se impuso a Salvador González por cuatro tantos en 45, luego de un alargue de cinco tantos.

Iniiciado el match, Benítez Muñoz se le fué a su rival en jugadas sucesivas y bien coordinadas, sobre todo sacando sobre la derecha y al fondo. Llegaron a estar 11 a 1, cuando González reaccionó siendo a partir de entonces serio rival de Benítez Muñoz, al que logró pasar, después de

igualar en 28. González colocó muy bien el tambour en momentos que su contrario había llevado del fondo.

En 35, 37 y 38 volvieron a igualar, para irse finalmente Benítez con jugadas hábiles contra las que se estrelló el tesón de González, que estaba pagando tributa a los esfuerzos realizados al llevar dos pelotas del fondo tras de recorrerse la cancha.

El triunfo de Benítez Muñoz fue el premio a su mejor desempeño técnico, y al hecho de haber sabido llevar el partido, agotando a González.

EL MATCH DE FONDO

Con anterioridad a la disputa del partido principal, el Secretario de la Comisión de Pelota, Sr. Graciano Candau, entró a la cancha y dirigiéndose al público tuvo palabras de reconocimiento para la prensa por la atención prestada al torneo, para la Directiva, por haber eliminado todos los inconvenientes estatutarios a fin de hacer posible la disputa de los campeonatos, y de fino elogio para la mujer, cuya presencia da categoría social a los espectáculos. En seguida se refirió a las condiciones de los partidos, para presentar de inmediato a los pelotaris, haciendo la biografía de cada uno. Entró finalmente a la cancha el árbitro Sr. Alejandro Delfino, quien, dirigiéndose al palco oficial donde se encontraba la señora esposa del Presidente de "Euskal Erria" Dr. Enrique José Mochó, cuyo nombre llevan los torneos, recogió las pelotas selladas por la Comisión organizadora.

Cumplidos estos requisitos, dió comienzo el match ante la mayor expectativa del público, al que momentos antes el árbitro le había rogado que sólo aplaudiera cuando se terminara la jugada, cosa ésta que acató religiosamente.

El primer tanto lo obtuvo Pedrito al traer del fondo y en segunda jugada, colocar corta la pelota. A continuación igualó su rival finalizando la primera decena favorable a Pedrito por 4 tantos. Las jugadas eran rápidas, sin peloteos, lo que procuraba Pedrito para ahorrar energías. Para ello colocaba con acierto las pelotas e iba imponiendo el desarrollo del juego. La segunda decena finalizó también favorable a Pedrito por 6 tantos. Andruco, nervioso, levantó dos pelotas al hecho, bajó otras mal y manobró con desacierto sobre los hierros.

Pedrito, por su parte, se mantenía sereno. En la tercera decena, las acciones se movieron y una pelota perdida por Andruco dió sobre su contrario, anulándose la jugada, lo que inquietó a Pedrito. El cantor, entretanto, con su voz resonante, ponía una nota oportuna, disimulando el malhumor de los pelotaris. En 27, 28 y 29 se produjeron iguales, siendo a partir de la tercera decena, que la lucha tuvo paridad de fuer-

zas. Reclén en la última decena logró Andruco pasar a Pedrito tras de igualar en 38. momento que le ofreció el alargue, no aceptando su enemigo. Insistió, manteniéndose Pedrito en sus trece. Fue peor para él, pues Andruco se le "fue", luego de volverse a anular otra jugada de éste, que iba a mala por dar la pelota en la espalda de Pedrito. Ganó el perdedor un nuevo tanto, para hacer de corrido los tres restantes Andruco a imponerse entre los aplausos de sus amigos y partidarios, que por momento no creyeron en la victoria, al constatar la acción ágil y hábil de Pedrito. Pero en la última decena, algo desconcertó al perdedor —quizás una jugada que no le salió como la había concebido inmente y se desplazó sin el acierto anterior, echando a mada, pelotas que antes había defendido y colocado como su campeón.

FUE UN GRAN PARTIDO

Corresponde manifestar que el match fue lucido en todo momento. Técnicamente gustó mucho, pues se apreciaron maniobras de alta factura, las más, a cargo del perdedor.

Andruco estuvo activo y movedido, no entregándose nunca. Desarrolló un juego tesonero, y si al promediar el partido, pareció nervioso, supo recuperarse e imponerse al intranquilizarse su contrario al final, sin tiempo para normalizar su rendimiento.

La actuación del juez, buena, como correcto aunque entusiasta, el público.

LA AUSENCIA DE ANZA

En lugar de Andruco debía jugar José Anza, quien se excusó en tiempo por encontrarse indispuesto, lo que comprobóse con el diagnóstico del médico oficial.

COMO SE MOVIO EL TANTEADOR

Balseguy	Andruco
1	—
—	1-2
2	3-4
3-4-5	—
—	5
6-7-8-9	—
—	6
10	—
—	7
11-12-13-14	—
—	8-9
15-16-17	—
—	10-11-12
18	—
—	13-14
19-20	—
—	15-16-17-18

		COMO PERDIERON LOS TANTOS		
		ANDRUCO		BELSEGUY
21	—			
—	19-20			
22-23-24	—			
—	21-22	10	Bote-share	11
25-26-27	—	2	sobre techo	2
—	23-24-25-26-27-28	2	echando mala	7
28-29	—	2	mal saque	—
—	29	1	sobre pique	1
30-31-32-33	—	1	tres paredes	2
—	30-31	1	dos paredes	—
34	—	—	sobre hierros	3
—	32-33	2	sobre - brazo	2
35	—	2	al público	—
—	34	4	cortas	6
36	—	3	mal voleo	4
—	35-36-37	4	tambur	2
37	—			
—	38-39-40	37		40

“Obras completas”

del Dr. Andrés de Piedra-Bueno

Casado con la poetisa uruguaya Yolanda Leonart

Talleres Gráficos de F. Fernández y Cía. Obispo, 113; San Cristóbal de La Habana (Cuba). — Tomo I, 200 páginas. — Tomo II, 216 páginas.

Este envío viene así dedicado: “A Arnaldo Parrabère, que traduce a Dios en emoción de rosas. Afectuoso recuerdo de su amigo”. — ANDRÉS DE PIEDRA-BUENO. M. C. M. X. L. — Cárdenas 744, altos). — La Habana.

ESTA es la dedicatoria con que acompaña la ofrenda de sus “OBRAS COMPLETAS”, este maestro del buen decir, este poeta admirable que, con suave sedancia, con cantos vívidos, ora vibrantes o delicados, evoca memorias de su vida; rutas recorridas entre soles abrasantes o días grises, por sobre mares, ríos o montañas. Como peregrino del ideal, y embajador del espíritu ansioso de nuevos horizontes, llegó también a nuestro Montevideo, donde su corazón encontró cálido refugio, hasta que, victorioso, tornó a su suelo natal, y ahí, en el calor del hogar, siguió

escribiendo, y continúa recordando...

Porque el doctor Andrés de Piedra-Bueno es un mago del pensamiento poético. Es un poeta de fuste, vibrante animador de la voluntad. Hay en sus producciones una fuente permanente de idealismo; la sinceridad rubrica cuanto concibe. Escribe rápidamente. A veces vigorosa tonalidad envuelve sus estados de alma que preconiza su fe, su admiración por seres privilegiados, o de rebeldía frente a la injusticia; en otros domina, en su límpida labor, el campo de su serenidad y la extiende con unción mística, al parecer extraterrena y sabe interpretar el dolor; para todo y todos tiene, este poeta que honra a Cuba, la frase justa y acabada.

Su prosa es breve, de giros rápidos, como que es concepción instantánea. Cortas líneas trazan un poema que define su personalidad de artista y nos hace partícipes del encanto de su palabra que es

valentía, ternura y admonición.

Es un poeta, un gran poeta cubano.

Porque su pensamiento, como nutrimento sano, corre a través de sus páginas, que son vibraciones interiores que tienen por norma la espontaneidad y fluidez. Y frente al panorama realista de la vida, Andrés de Piedra-Bueno afirma fuertemente su personalidad y una corriente de simpatía americana llega hasta él, confinado en su centro de actividad y cuando tiembla de emoción frente a una flor o ante la mirada vaga y lejana de un niño, o al oír el canto de los pájaros, rinde pleitesía al Creador, lentamente, sin presura, como para decirnos que la vida debe ser elevación, idealidad y sacrificio.

El doctor Andrés de Piedra-Bueno, que tiene la jerarquía del talento, ¿dejará de cantar?...

Lo presentimos, a juzgar por lo que afirma en la presentación de sus poemas:

"Quizá la impresión de estos "OBRAS COMPLETAS" cierre, también, mi camino de poeta. La poesía es un andamio azul. La hora actual es un vórtice de llamas. Tal vez este conjunto, o una ojeada fugaz, resulte tardío. Algunas páginas merecieron el sol en días lejanos. Pero la tierra es dura, y la semilla ha germinado a golpe de contraluz".

Y añade para confirmar su sentir:

"Nunca seguí modas. Dí mi verso en yunque de sinceridad. De muchas páginas, sólo perdura su valor estético. Por eso las hago imprimir. No obstante, en todos los poemas, flota una verdad: sólo entré en mí mismo para enjayar mi vida.

Aquí está mi obra. Sea enjuiciada. Oigo una voz suprema, más allá de mí mismo. Casi podría decir como el griego, que dedico mi siembra a la posteridad".

Esta es la declaración del poeta que pone un límite a su apostolado de belleza.

Su mano parece detenerse en su avance sobre las cuartillas blan-

cas, que le atraieron y sedujeron siempre.

¿Es que presiente haber alcanzado su ocaso, precisamente, en la hora de su plenitud creadora?

Los hombres de fibra y bien intencionados como él, no tienen derecho a esta renuncia, y les corresponde seguir por la ruta que iniciaron valerosamente.

La luz del pensamiento no debe sufrir eclipses.

En la página primera del volumen primero, encontramos este homenaje efusivo dirigido a su esposa Yolanda Leonart:

"Yolanda: este libro es promesa y esperanza".

Y la fiel compañera de su vida, en "Ella me dijo", responde con el lenguaje de la más alta expresividad:

"Llegaste a mi tierra en una mañana toda de luz;
para recibirte, el cielo
vistió su mejor azul.
Cuando mi umbral traspusiste
todo se puso a decir:
—¡Bienvenida Piedra - Bueno,
mucho te amamos aquí!"

El poeta, tras su peregrinaje pleno de ensueño, le contesta tiernamente:

"Yolanda: también mi espíritu
quedó preso en el umbral
de tu espíritu... ¿Recuerdas?
Toda una canción de mar
en tus ojos y en tus labios
una embriaguez de cristal...
(Consado del mar, tus ojos
me hermanaron con el mar;
copas de cielo, cayeron
sobre mi fraternidad...")

"Andrés de Cuba saluda
a Yolanda de Uruguay!"

Es el poema breve de un amor consagrado al pie del altar; brilla con luz rutilante en otras estrofas que esmaltan la vida del hogar cuando reina la alegría de la comprensión, porque el matrimonio de-

be ser escuela de tolerancia y de respeto recíprocos:

"Has llegado! Has llegado! el surco triste
germina soles desde que viniste
y amparaste de luz la onda perdida..."

Nuestra tierra recibe el eco de
esa voz en comunión de paz, que
la vigoriza más cuando quiere
aprisionar todos sus afanes e in-
quietudes:

"El libro del horizonte
se cuaja de claridad
y una estrellita es la puerta
para Yolanda Leonart...
Estrellita de Yolanda
caminito de Uruguay..."

En "Reafirmación", prosigue ai-
roso:

"Arrodillado en la orilla,
pregunto al río: ¿Me espera?...
Acaso un barco, mañana
deje un pasajero en tierra.

"Todo parece lejano"
y ya la siento tan cerca...!"

Frente al cuadro de su vida, un
punto cardinal señala una jornada
y se detiene para recordar en "Un
día grande, 19 de Setiembre de
1938":

"Tierras de Uruguay... Temura
de unos brazos temblorosos...
Para querer a la madre,
cómo se engrinalda todo!"

Un jirón de cielo desciende a su
palabra que llega al alma como
una armonía lejana:

"Aquella, rosa,
quiere viajar
sobre los campos
y sobre el mar..."
"Y aquella, lila,
un pétalo es
de una violeta
que en viaje fué"

Más adelante, en "Versos de
mar", canta:

"El mar es un cielo,
pero musical;
y Dios el pianista
del piano del mar..."

El poema "Motivos cubanos" lle-
va su homenaje a la tierra que le

vió nacer; allí afirma su pensa-
miento con el vigor de quien tiene
en su alma —fuerza dominante—
tal sentimiento innato:

"Patria es la tierra querida
donde, al rumor del palmar,
vemos abrirse y pasar
lo mejor de nuestra vida...
Es goce, pero es herida
cuando la vemos sufrir,
y es pasado y porvenir
hermanados en presente
y es la voluntad ferviente
de quererla hasta morir..."

"Himno sobre el mar" con la in-
tensidad de su emoción, le hizo
concebir:

"El viento —mano de Dios—
llevó un himno sobre el mar..."

Y como alma delicada que es y
sabe reconocer el mérito ajeno en
"Exégesis de un libro" —"Río aba-
jo"— de nuestra dilecta amiga Cle-
mentina Isabel Azlor, lo termina
así:

"...y do tus sueños a la tierra yermo;
y no dejes, muchacho, que se duerma
esa ansia azul que floreció en tu rama..."

"Romance de la niña loca" es
un cuadro realista que tiene trans-
parencia de cristal:

"Y, cuando la orboladura
del horizonte esté cerca
y su velamen se enjaye
de nácares y de sedas,
Margarita Flor Jargones
—niña loca, niña buena—
será la madre infantil
de una estrella..."

Nota tierna y arrobadora, de fina
esencia, revive en "Corazoncito
azul":

"Y cuando caiga el sol sobre el camino,
cuando me embriague por tí misma en luz,
cuando florezca Amor en mi destino,
cuando comprenda el bien y la virtud
confesaré el milagro peregrino:
lo hiciste tú, corazoncito azul..."

Como remate del volumen se-
gundo brota de su alma la ende-
cha de un sentimiento hondo hacia
quienes fueron sus padres. Es el
"Romance" con que lo termina:

" ¡Ah!, tierra venezolana,
cómo los dos te quisieron!
Aquí está el hijo poeta
con su mano, o de ensueño,
aquí está con su carga
mármo, seda, bronce o hierro—
que de o, como un ex-libris,
en luminosa recuerdo
de tí, madre, de tí, padre
que vida y nombre me dieron
con Andrés Piedra Capote
y Doña Mercedes Bueno. . . "

Tal es, en resumen, lo que, para nosotros, representan las "OBRAS COMPLETAS" del doctor Andrés de Piedra-Bueno.

¿A qué pretender bosquejar aquí, por lo demás, la personalidad de este poeta tan conocido en América?

Andrés de Piedra-Bueno es una autoridad moral

Ama la belleza, como ama intensamente su hogar.

Es un gallardo sembrador de estrellas

Por eso recogemos su palabra y saludamos a este poeta cubano que tiene bondad de corazón y grandeza de alma que le confieren jerarquía para hacernos sentir. . . Con él saludamos a su patria, a Cuba— privilegiada hermana nuestra porque atesora las más fúlgidas grandezas de nuestra común Madre España— que nos regala el milagro de sus rosas cuajadas de esplendor y de rocío y que, saturadas de amor, se mantienen airosas mirando el cielo, como queriendo encontrar en él la nota férvida y sublime de lo que no muere nunca: ¡Dios!

Por eso el doctor Andrés de Piedra-Bueno canta a Dios en el esplendor de las rosas.

Arnaldo Pedro Parrabère.



LA PROXIMA REUNION BAILABLE DEL DIA

LUNES 8 DE MARZO (CARNAVAL)

Como ya adelantáramos en nuestra última revista, recordamos a los socios que en el día consagrado en el epígrafe, se realizará en la espaciosa y fresca cancha de pelota de nuestra Institución una magnífica reunión bailable de disfraz sin anfitrías, y particular, que comenzará a las 28 horas.

A esta fiesta pondrán la nota agradable la presencia de los señores y señoras asociadas que conjuntamente con sus familiares encontrarán el ambiente íntimo de siempre.

El entusiasmo reinante y los magníficos preparativos de adornos que viene proyectando desde hace ya tiempo nuestra Comisión de Fiestas, desahogan desde ya el éxito de la reunión que se llevará a cabo en un marco de sana alegría y deseos de divertirse.

Los asociados que desearan retirar invitaciones especiales podrán hacerlo en los siguientes lugares:

res: Rondeau 1445, Colón 1550, y en la Sede Central todos los días desde las 21 horas.

RESONANTE EXITO FUE EL BENEFICIO DE LA COMISION DE FIESTAS

Como era de esperarse la función cinematográfica organizada por la Comisión de Fiestas a su total beneficio en el Cine Cervantes el día 21 de Febrero por la noche, marcó un nuevo jalón para Euskal Erría, en su ferviente deseo de mantener encendido el fuego racial.

Compensados en ese ideal y cumpliendo dignamente con su cometido, la Comisión de Fiestas brindó a todos los residentes vascos en Montevideo, la oportunidad de presenciar dos films netamente vaskistas que reverdecieron recuerdos dejando una honra emoción en todos los corazones.

Diligentes y asociados del Euskal Erría, y conocidas familias de nuestro ambiente, formaron el numerosísimo público que esa noche se dio cita, para gustar del espectáculo magnífico que representaba ver en la pantalla al querido Euzkadi.

Es imposible verter más palabras elogiosas de dichas películas, que las que ya expusimos antes del beneficio, pero sí haremos notar que el motivo de ser sonoras, fué un factor de éxito. Cuan do sentimos a Guernikako Arbola y otras muchas

canciones populares más, escuchamos dentro de la sala un canturreo significativo, que seguía la música indicándonos que estábamos en nuestro ambiente; entre vascos, por el motivo de estar escuchando en esos momentos nuestras viejas y queridas canciones llenas de amor y fe.

Al finalizar la función, lo visto sirvió para ser comentado vivamente por algunas familias, que reunidas a la salida en amable conversación recordaron tierras lejanas y tiempos pasados.

Los otros detalles del beneficio fueron todos completados con gran acierto por la activa Comisión de Fiestas. La elección de las películas complementarias, la audición musical netamente vasca ofrecida en los intervalos y el artístico programa obsequiado a la concurrencia, sirvieron una vez más para justificar que dicha Comisión acumula día a día nuevos méritos.

BERNARDO YRISITY.

El 10 del pasado Febrero falleció en esta ciudad, después de una larga dolencia, nuestro antiguo socio D. Bernardo Yrisity, todo un camarero.

Socio consecuente de "Euskal Erria", era puntual a todas nuestras fiestas anuales, y se complacía en estar vinculado a nuestra obra.

Muchos años de su vida los había consagrado al comercio en esta capital, y su actuación correcta, llena de elevación, le granjeó no sólo la simpatía sino el respeto de quienes le trataron.

Perdemos un elemento noble un amigo consecuente y un ejemplar propagandista de nuestra entidad.

Llegue hasta su esposa y familiares esta palabra de consuelo que les dirigimos por medio de esta Revista, al par que tributamos nuestro recuerdo cariñoso al que se llamara, al pasar por el mundo, D. Bernardo Yrisity.

PEDRO TORTEROLO

El 12 del pasado nos llegó la noticia de la muerte del señor Pedro Torterolo, padre del joven pelotari Pedro Torterolo (hijo), que está muy vinculado a nuestra obra de "Euskal Erria".

Fue el extinto un hombre bueno, de gran bondad que, en el ejercicio de sus múltiples actividades, había obtenido positivos éxitos.

Nos legó una feliz evocación.

Nos inclinamos ante su tumba y presentamos a nuestros deudos.

LEONILDA FIGARI DE FULLANA

Acaba de fallecer en nuestra ciudad la joven señora Leonilda Figari de Fullana, esposa muy

amada de nuestro socio D. Guillermo Fullana, siempre caballeresco.

Fue la extinta una dama amable, caritativa y buena. Estábamos vinculados a sus familiares por afecto y simpatía, desde nuestra infancia.

Esta muerte lleva el dolor a un hogar en que la extinta se había sentido feliz.

Había soportado pruebas durísimas con la muerte de seres que le fueron amados.

El sepelio de los restos de la extinta congregó a numerosas relaciones de las familias Figari-Fullana y ésta es la hora en que también nos asociamos nosotros al dolor de este hogar virtuoso, inclinándonos ante la tumba de la extinta.

DOMINGA BESTETCHE DE TAVERNABERRY

Rodeada de la consideración de sus amistades, falleció en nuestra ciudad la señora Dominga Bestetche de Tavernaberry vinculada a conocidas familias de nuestra colonia.

Dama abnegada lega a los suyos y a cuantos cultivaron amistad, el mejor de los recuerdos.

El sepelio de sus restos congregó a muchas personas conocidas.

DOMINGO ELISSALDE

Después de una vida llena de merecimientos, acaba de fallecer en esta capital nuestro estimado socio D. Domingo Elissalde, que tenía grandes amigos, y que, por su manera de ser sencilla, como verdadero vasco, había conquistado afectos profundos.

Consagrado al comercio de nuestra plaza, sus actividades se desarrollaron con éxito. Su actuación fue correctísima y su nombre tenía sólidos prestigios.

Otro elemento de los buenos y de los nobles que se nos va.

Nos quedará de él su memoria siempre grata. Rendimos nuestro homenaje a sus memoria.

BODA IUNG-GARRA

El 6 del corriente marzo, se verificará la boda de la señorita Mabel Garra Parrabère con el señor Pablo Iung Neyssen.

El casamiento civil será firmado en casa de la familia de la novia en el Boulevard España 2677, y la ceremonia religiosa será consagrada en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista (Poetelos), presenciada por las amistades de los futuros esposos, a las 17 y 30.

Serán padrinos en dicha ceremonia el señor Julio Garra y su señora María Elvira Parrabère y el señor Felipe Iung y su señora María Enriqueta Neyssen.

Luego de realizada la boda tendrá lugar una recepción en casa de los esposos Garra - Parra-ñere, que constituirá todo un éxito.

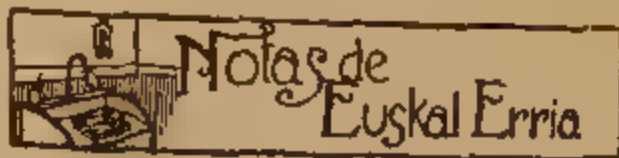
VIAJEROS

Regresó del interior, donde pasó una temporada, la señora Presidenta de la Comisión de Señoras de "Euskal Erria" Doña Rosa G. de Iguain.

Regresó del interior el señor D. José Manuel Iguain, miembro del Consejo Directivo de "Euskal Erria".

VERANEO

El Dr. Manuel Gortari, Vice Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erria" está pasando con su familia una temporada de descanso en Carrasco, que se prolongará durante todo el verano.



SOBRE LA SUCESION DE D. PEDRO BIDE- GAIN

Montevideo, Enero 28 de 1943.

Señor Presidente de la Institución "Euskal Erria", Dr. D. José Enrique Mochó.
Presente

De mi mayor consideración

En mi calidad de Abogado encargado de la gestión de los asuntos de la Familia CORTABARRIA-BIDART, pongo en conocimiento del señor PRESIDENTE, que Doña JOSEFINA BIDART DE CORTABARRIA es propietaria del Título por QUINIENTOS PESOS número CUA RENTA del empréstito de esa Institución para la construcción de la Sede Social.

El título referenciado, que ha sido sorteado para su pago en efectivo, fué otorgado primitivamente a favor de Don Pedro Bidegain; al fallecimiento de éste pasó al dominio de la esposa superviviente, única heredera, Doña María Barreix de Bidegain, posteriormente fallecida en Setiembre 25 de 1940. Liquidada la sucesión de esta señora le fué adjudicado con otros bienes en pago de su haber hereditario a la señora de Cortabarría en escritura pasada ante el Escribano Esteban J. Bacigalupe el 18 de Enero presente.

El importe de dicho título, que presentaré al cobro en la oportunidad que el señor Presidente final, deberá ser pagado al suscripto, así como los intereses si los hubiere pendientes.

Doña Josefina Bidart de Cortabarría, firma esta carta en manifestación de conformidad.

Tengo mucho gusto en aprovechar esta oportunidad para saludar al señor PRESIDENTE con mi más alta estimación. S. S.

JULIO G. YRJLEGUY.

Josefina Bidart de Cortabarría.

Est. Lavalleja 1741 Teléf. 45746
Parl. Sarmiento, 26. Teléf. 41118

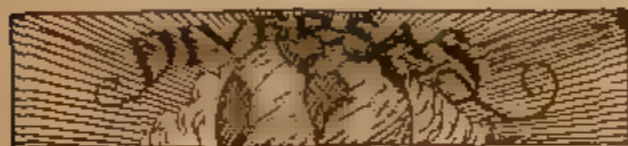
RESPUESTA DEL CONSEJO DIRECTIVO

Montevideo, 9 de Febrero de 1943.

Señor Dr. D. Julio G. Yrjleguy.
Lavalleja, 1741. Ciudad.

Muy señor mío

Tengo el agrado de llevar a conocimiento de



DE D. JOSE LIZARRAGA e HIJOS — Sucesores de Zabaleta y Lizarraga.

Recibimos y publicamos

Montevideo, Febrero 1° de 1943

Muy Señores nuestros

Cumplimos comunicarles que por escritura otorgada en esta ciudad el 28 de Enero ppdo. ante el Esc. Sr. Carlos E. Schickendantz, fué declarada totalmente disuelta la sociedad que giraba en esta plaza con la razón "Zabaleta y Lizarraga", de cuyos activo y pasivo nos hicimos cargo los suscritos José Lizarraga y José María Lizarraga Ibarguchi, quienes en la propia fecha, ante el mismo Escribano y juntamente con el también firmante Lorenzo Carlos Lizarraga Ibarguchi, constituimos una nueva sociedad, que girará en esta plaza con la razón "José Lizarraga e Hijos" —con retroactividad al 1° de Julio ppdo.— de todos los negocios de la firma anterior en nuestro actual domicilio de la calle 35 de Mayo N.º 712.

A. agradecer la confianza y atenciones dispensadas a nuestra antecesora les solicitamos quieran favorecer en el mismo grado a la firma actual.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar a Vds. con nuestra mayor consideración

Ss. Ss

JOSE LIZARRAGA e HIJOS.

Vd. que el Consejo Directivo de "Euskal Erria" en su sesión de hoy, consideró su atenta nota del 28 del pasado Enero.

En contestación, le hago saber que está a disposición de Vd. la suma de quinientos pesos, importe de la acción N.º 40, Pro reconstrucción de nuestra sede central, del señor D. Pedro Bidegain, más treinta pesos por concepto de intereses. Esta acción había sido sorteada en oportunidad en sesión del Consejo, y esa suma quedaba a la orden de la Sucesión.

Toma nota este Consejo que la Sucesión referida quedó ya terminada.

Al dejar así cumplido el mandato del Consejo Directivo, saludo a Vd. con la mayor consideración.

Por el Consejo Directivo de Euskal Erria

ENRIQUE JOSE MOCHO,
Presidente

Alberto Beytia
Secretario

A LA DIRECCION DE ESPECTACULOS

PUBLICOS

Montevideo, 5 de Febrero de 1943

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos.

Debiendo realizarse en nuestra sede central de la calle San José 1168, una reunión familiar exclusivamente para los socios y asociadas de "Euskal Erria" el sábado 13 del corriente mes de Febrero, desde las 22 a las 2 de la mañana solicito de esa Dirección la debida autorización.

Nada se cobra por concepto de entrada.
Acompaño una copia de esta escrito.
Saludo al señor Director atentamente.

ENRIQUE JOSE MOCHO,
Presidente.

Alberto Beytia
Secretario

Esta nota fué presentada en un sellado de 0,50, número 3555576 con un timbre municipal N.º 0036419.

Más un sellado en blanco de 0,25 N.º 3823368 y un timbre municipal N.º 0036420. Total, para el permiso de esta fiesta, \$ 1 25.

COMITE "DEFENSA PASIVA"

Montevideo, Febrero 9 de 1943

Señor Presidente de "Euskal Erria"
Presente.

De nuestra mayor consideración
Informamos a Ud. que en cumplimiento de dis-

posiciones de la Dirección General de Defensa Pasiva y de acuerdo a la Reglamentación pertinente se efectuó una reunión el lunes 8 del corriente en la que quedó constituida con carácter oficial y permanente la Comisión Vecinal de Defensa Pasiva que actuará dentro de los límites de la 4ª Sección Policial.

Al crear esta Comisión atendiendo a la importancia y a la índole, de la Institución que Ud. dignamente preside, se resolvió fijar un puesto para ser ocupado por un delegado de la misma y es a tal efecto que dirigimos la presente solicitando la designación de dicho representante, el cual esperamos pueda integrarse a esta Comisión en la próxima reunión que se efectuará el lunes 15 del corriente a las 19 y 30 horas en el local de la Escuela Pública situada en la calle Paraguay 1182.

Quedamos al Sr. Presidente y demás miembros urgentes con el máximo respeto.

ROQUE D. LAGUARDIA

(Sigue la firma del Secretario)

DESIGNACION DE DELEGADO

Montevideo, 9 de Febrero de 1943

Señor D. Roque Laguaria, Presidente del Comité Defensa Pasiva de la Zona Sur
Paraguay, 1182

Señor Presidente

En contestación a la atenta nota de Vd. del día de hoy, cumpla con el deber de manifestarle que el Consejo Directivo de "Euskal Erria" nombró un Delegado ante ese Comité, a su Secretario General D. Arnaldo Pedro Parrabère, que asistirá a la próxima reunión del 15 del corriente.

Saludo al señor Presidente con mi mayor consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

ENRIQUE JOSE MOCHO,
Presidente.

Augusto Larrea,
Secretario ad hoc

NUEVA SOLICITUD

En un sellado de 0.50 N.º 3571251, con timbre municipal de 0.25 N.º 58.211. Más un sellado en blanco N.º 3839094, de 0.25 y timbre municipal N.º 58.242.

Montevideo, 23 de Febrero de 1943.

Señor Director de la Oficina de Espectáculos Públicos

Debido realizarse en nuestra sede central de

la calle San José 1168, entre Ibleuy y Cuarelm, una reunión bailable de fantasía sin antifaz, con trajes regionales vascos, dedicada exclusivamente a los socios y asociadas de "Euskal Erría", el lunes 8 de Marzo próximo, de las 23 horas a las cuatro de la mañana del día siguiente, solicito de esa Oficina la autorización correspondiente. Nada se cobra por concepto de entrada.

Acompaña a esta solicitud una copia de este escrito que se presenta en sus sellados.

Saluda al señor Director muy atentamente

ENRIQUE JOSE MOCHO,
Presidente

ALBERTO BEYTIA
Secretario

DE LA COMISION DE PELOTA

GASTOS ULTIMAMENTE REALIZADOS Y ABONADO A D. CECILIO ARREGUERENA

	Debe
Entrenamiento de los Sharistas para el partido en Honor del Dr. DE AGUIRRE	\$ 2 76
Préstamo a la "Comisión de Pelota" para premio del partido efectuado el día 31 10 1942, entre Benítez e Irigoyen C. Andruco y Balseguy	" 5 00
Préstamo a la "Comisión de Pelota" para premio del partido efectuado el día 31 11 1942, entre Benítez y Andruco C Perito y Balseguy	" 5 00
10 12 1942, - Papel Sellado y Timbres permiso Municipal, partido entre Benítez y Entrerriano C Andruco y Balseguy	" 1 -
Préstamo a la "Comisión de Pelota" para premio del partido efectuado el día 19 12 1942, entre Barreto y Balseguy C Benítez y Perucho	" 5 00
TOTAL: DIEZ Y NUEVE PESOS c/ 41 Cts. m r	\$ 19 41

CONFORME

JUAN CROTTIGINI
Vice - Presidente.

R. Villardebó,
Tesorero

G. Candau,
Secretario

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 1 088

Sesión del 9 de Febrero de 1943

PRESIDE el Dr. Enrique José Mochó. Asisten los miembros siguientes: Eulogio Arín, Juan Ayphassorho, Juan Haramburu Tisler, Bautista Bouzont, Ricardo de Guisasaola, Augusto Larrieu, que actuó en Secretaría y el Secretario General, Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 21 y 30 quedó abierto el acto por el señor Presidente.

—Leída, fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1 087.

El Secretario General declara que envió la colección de la Revista EUSKAL ERRIA del año 1942, a las Bibliotecas nacionales e instituciones de América y Legaciones de España y de Francia, como es costumbre. Entregó, también, la colección a la Biblioteca Nacional de esta ciudad, cuyo recibo exhibe. La Biblioteca Nacional de Buenos Aires agradece el envío, por nota. Todos estos ejemplares fueron impresos en papel de obra.

—Fueron autorizados los gastos de la fiesta social del 16 de Enero, que ascendieron a \$ 17 25 \$ 6 50, a Fraga Hnos. y a Augusto Baraviejo, \$ 47 50; Comisión de Pelota, \$ 19 41.

—El Secretario General manifiesta que el 27 de Enero, depositó en el Banco de la República el saldo de la cobranza del mismo mes, o sea la suma de \$ 323.50, cuya libreta, como constancia, entregó al señor Tesorero, quien manifiesta conformidad. Fueron leídos los balances de Tesorería y Movimiento de Socios y Valores, del mes de Enero 1943, los que fueron aprobados.

—El Dr. Julio C. Yrulaguy manda una nota — que también la firma la señora Josefina Bidart de Cortabarría—, en la que reclama la entrega del importe de la acción del extinto socio D. Pedro Bidegáin, por haber terminado la Sucesión. Como esto consta debidamente en los libros de Tesorería, y en los balances respectivos, pues se había puesto a disposición de la referida sucesión el importe de aquella acción, una vez sorteada, se pondrá esta suma de \$ 500 00 a disposición de los interesados, más \$ 30 00 por concepto de intereses, lo que hace un total de \$ 530.00. Pasa a la Tesorería, para su debido cumplimiento y se retirarán estos fondos del Banco de la República, Sucursal, Aguada. Se acusará recibo a la nota del Dr. Yrulaguy.

Se firmó la nota, en el sellado correspondiente, dirigida a la Oficina de Espectáculos Públicos, pidiéndole autorización para realizar una fiesta en nuestra sede central el sábado 13 del corriente.

to, de las 22 a las 3 de la mañana, la que siguió su curso.

—Trataronse otros asuntos internos.

Faltan con aviso los señores Beytia, Esperebén e Iguain.

Se recibió una copia del saudo de Norche Buena, dirigido a todos los vascos, desde Nueva York, por el Dr. José A. de Aguirre.

—Fue leída una exposición de la Comisión de Pelota que propone la realización de un Campeonato interno de Pelota para este mes de Febrero, con financiación, cobrándose entrada a socios y no socios. Estudiado este asunto con la debida detención, se aprobó la sugestión. Se publicará en la Revista Social.

El Consejo Directivo deja constancia de la complacencia con que ha visto que, un compañero de labor el señor Eulogio Arin, haya sido designado Presidente del Centro "Euskaro Español," a quien se le felicita efusivamente, en forma unánime.

—Designase al Secretario General Delegado de la Institución ante el Comité de Defensa Pasiva de la Zona Sur de la ciudad.

—Fueron propuestos como socios.

Santos Iribarren, Activo, N.º 5874, presentado por los señores Salvador Vazay y José Pedro Carvalho.

Ricardo Pérez Candamo, Cooperador N.º 5875 por José Elorregui y José Pedro Carvalho.

Emilio Sámano Pedemonte, Cooperador N.º

5876 por José H. Pintatuba y Cecilio Erreguerena.

Domingo Durán, Cooperador, N.º 5877, por Angel Del'Oca y Cecilio Erreguerena.

Ney Muniz Genat, Cooperador, N.º 5878, por Cecilio Erreguerena y Juan Marinea.

Jorge Langresse Huglada, Cooperador, N.º 5879, por Cecilio Erreguerena y J. A. Zapata.

Américo Echeverrito, Suscriptor, N.º 5880, por Luis A. Porro y Miguel Juan.

El señor Presidente hizo una exposición acerca de la necesidad de realizar una intensa campaña para la obtención de nuevos socios, sobre lo que discurrió.

Se levantó la sesión a las 24

PROPAGANDA NECESARIA

Pedimos a nuestros socios lean la recomendación que les hacemos en nuestra columna editorial de la presente entrega.

Estamos empeñados en obtener mayor número de socios para "Euska Erria".

Con una propaganda sostenida y entusiasta se cumplirán los deseos del Consejo Directivo.

Esperamos el concurso de todos para tan noble y patriótico propósito.

La cobranza de la Comisión de Señoras en Febrero de 1943

INGRESOS

208	Recibos mensuales por Febrero	0 50	\$	104.
5	" anuales	6.-	"	30.
SLMA				\$ 134.-
56	Recibos mensuales atrasados	0 50	"	28
13	" anuales	6.-	"	78.-
2	" semestrales	3.-	"	6
SUMA TOTAL				\$ 246

A DEDUCIR RECIBOS NO COBRADOS

48	Recibos mensuales	0 50	\$	24.
1	" semestral	3.-	"	3.-
8	" anuales	6.-	"	48.-
SUMA COBRADA TOTAL				\$ 171

Existencia del mes anterior 206 67

SUMA \$ 377 67

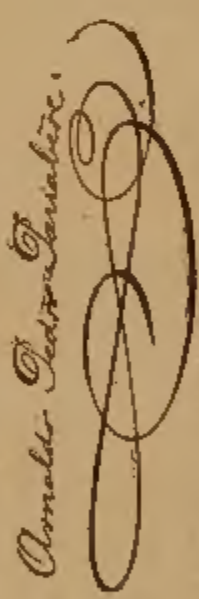
EGRESOS

Importe repartido a las socorristas	\$	23.
Comisión 10 % a 190 - abonada al cobrador	"	17 10
Abonado por timbres para recibos	"	0 04
SLMA		\$ 140 14
Existencia que pasa a Marzo	"	237 53

SUMA \$ 377 67

Balance del Movimiento de Socios y Valores

MOVIMIENTO DE SOCIOS		MOVIMIENTO DE VALORES	
SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES	INGRESOS	DEUDORES POR CUOTAS (GANANCIAS Y PERDIDAS)
66	622	600. —	19 —
66	630	622 —	36 —
+ 1	—	8 —	12 —
67	629		(Insignias) 0 30
— 1	—	1.230. —	31 30
	19	553. —	28 —
		677. —	03.30
		73 —	12. —
66	610		
Existencia de socios			
Anuales	Mensuales		
66	610		
Total: 676 socios			

FEBRERO DE 1943		Ejercicio 1942 - 43	
DESCRIPCION			
Existencia en 28 de Febrero de 1943:			
Impagos atrasados según lista 815			
Recibos hechos s/ lista N.º 814			
Recibos hechos s/ lista 816			
Permuta: socio N.º 3286, que, de mensual, pasa a anual			
Impagos en este mes de Febrero de 1943, según lista N.º 817, a cobrar en Marzo			
Borrados en Febrero de 1943: del N.º 4378 al 4397, número de orden del registro.			
Existencia de socios para el 1.º de Marzo de 1943			
 Donaldo Pedraza Parra Secretario General			

MOVIMIENTO DE SOCIOS		MOVIMIENTO DE VALORES	
SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES	INGRESOS	DEUDORES POR CUOTAS (GANANCIAS Y PERDIDAS)
66	622	600. —	19 —
66	630	622 —	36 —
+ 1	—	8 —	12 —
67	629		(Insignias) 0 30
— 1	—	1.230. —	31 30
	19	553. —	28 —
		677. —	03.30
		73 —	12. —
66	610		
Existencia de socios			
Anuales	Mensuales		
66	610		
Total: 676 socios			

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Febrero de 1943

246

EUSKAL ERRIA

ENTRADAS

ALQUILERES

Recibido de Barros Hnos, alquiler por Enero 1943 . . . \$ 80.00

CAJA DE JUBILACIONES

Recibido del Redactor de la Revista social. Su aporte jubilatario por el mes de la fecha . . . \$ 1.60

RECAUDACION

Cobros efectuados por cuotas sociales . . . \$ 661.30

BANCO REPUBLICA

Nuestro cheque . . . \$ 530.00

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Sueldo Secretaría . . .	\$ 95.00
" por Redacción Revista . . .	" 20.00
" por Impresión Revista, M. Iglesias . . .	" 50.00
" por Administración a C. Erteguenera . . .	" 20.00
" por Impuestos Municipales . . .	" 10.55
" por servicio telefónico . . .	" 11.00
" a Liga Sanitaria (Febrero) . . .	" 1.50
" por gastos varios . . .	" 6.60
" por gastos fiesta 13 de Febrero . . .	" 18.25
" a Santiago Puyol, arreglo cancha . . .	" 2.00
" a Llana y Albornoz, arreglos eléctricos . . .	" 1.05
" por gastos fiesta 8 de Marzo, anticipo . . .	\$ 36.00
	\$ 270.75

MALVIN

Abonado por gastos arreglo aljibe y otros . . .	\$ 47.50
" por Impuestos Municipales . . .	" 1.65
" por consumo luz eléctrica . . .	" 4.72
" a Eugenio Arín su sueldo . . .	" 20.00
" a E. Dorado, arreglo molino . . .	" 52.00
	\$ 106.87

CANCHA

Abonado a C. Erteguenera por Administración . . .	\$ 40.00
" por anticipo Comisión Pelota, campeonato . . .	" 48.95
	\$ 88.95

COMISIONES

Abonado por cobranza en el mes a C. Arotcharen . . .	\$ 46.29
--	----------

CAJA JUBILACIONES

Depositado en el Banco de la República . . .	\$ 2.80
--	---------

BANCO DE LA REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros . . .	\$ 228.24
-------------------------------------	-----------

Soc. PEDRO BIDEGAIN

Abonado por rescate acción N.º 40 y sus intereses . . .	\$ 530.00
---	-----------

\$ 1.272.90

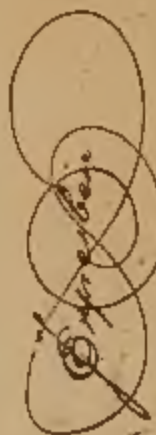
V.º D.º

ENRIQUE JOSE MOCHÓ,

Presidente.

ALBERTO BEYTIA,

Secretario.



Tesorero

Least People
DANTE N° 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

Exterior
MERCEDOS 204

DOASSANS ROSSI & Cía.

AUTOMOVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

Automáticos
MERCEDOS: 2-36-40
DANTE: 4-48-51

Vacunas "MANGUINHOS"

Contra el CARBUNCLO
Contra la MANCHA

Insuperables

Una sola inyección, un
año de inmunidad.
Un año de conservación
en las ampollas las dos
vacunas.

Distribuidores exclusivos en el Uruguay:

GERONA & Cía. Ltda.

PARAGUAY, 1638
U. T. E. 8 06 69

Telegramas:
SABLE
Montevideo

DETECTIVE "JACK"

Investigaciones en general
Reservadas

Santiago de Chile 1231

Teléf. 8.72.06

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

AV. AGRACIADA 1923 — U T E 86834

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodriguez y Maria Inés Alustiza

AGRACIADA 8462

U.T.E. 22.55.47

"EL CARIOCA"

ESTABLECIMIENTO PRODUCTOR DE CAFES Y TES

CAFES y TES, son los mejores

MACHADO, VACCA & Cía.

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bis

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 848 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8-79-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes co-
rriente o el anual

Como caída del cielo...

y al alcance de todos, los
nuevos prácticos Botelllos
de un litro del riquísimo
Aceite OPTIMO con su vidrio
tejido, llena una necesidad
nacional dada que su baja
costa evita que las clases
modestas compren aceites
sueños de ordinaria elabo-
ración y dudosa procedencia.



OPTIMO

*El finísimo aceite de las mesas señoriales
al alcance de todos los hogares*